

---

## Economic Commission for Europe

### Inland Transport Committee

#### Working Party on the Transport of Dangerous Goods

##### Joint Meeting of the RID Committee of Experts and the Working Party on the Transport of Dangerous Goods

26 February 2015

Bern, 23–27 March 2015

Item 5 (b) of the provisional agenda

##### Proposals for amendments to RID/ADR/ADN: new proposals

### **Paragraph 1.1.3.3 (c) exempting fuel contained in the tanks of non-road mobile machinery**

#### **Transmitted by the Government of Switzerland**

## **I. Introduction**

1. In the RID/ADR 2015 a new paragraph 1.1.3.3 (c) has been introduced to exempt fuel contained in the tanks of non-road mobile machinery. Its wording is similar to that in paragraphs (a) and (b) relating to fuel in the tanks of vehicles.

2. Non-road mobile machinery can be either a machine, an equipment or a vehicle, in which an internal combustion engine is installed. Therefore the term “vehicle engine” used in the second sentence of paragraph 1.1.3.3 (c) is not appropriate.

3. We have observed that the word “vehicle” is not present in the French version:

“Le carburant peut être transporté dans des réservoirs fixes directement reliés au moteur et/ou à des équipements auxiliaires ...”.

This version seems to us to be correct and therefore the other languages should be adapted to the French text.

## **II. Proposal**

4. Amend 1.1.3.3 (c) as follows:

“(c) Fuel contained in the tanks of non-road mobile machinery<sup>1</sup> which is carried as a load, when it is destined for its propulsion or the operation of any of its equipment. The fuel may be carried in fixed fuel tanks connected directly to the ~~vehicle~~ engine and/or equipment and which meet the legal requirements. Where appropriate, this machinery shall be loaded upright and secured against falling.”.

---